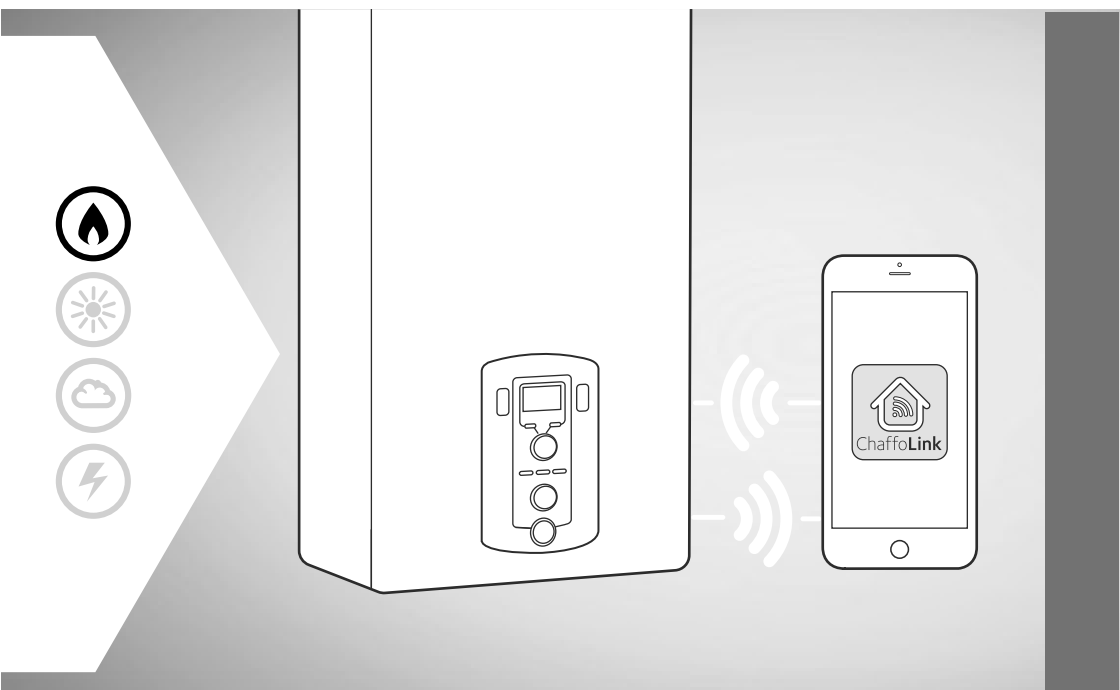


ChaffoLINK

Istruzioni di installazione ed uso
Assembly and operation instructions
Notice technique d'installation et d'entretien



Indice

1.	Generalità	3
2.	Norme di sicurezza.....	4
3.	Caratteristiche tecniche.....	6
4.	Descrizione del prodotto	8
5.	Installazione di Chaffolink	10
6.	Prima accensione e collegamento ad internet.....	18
7.	Attivazione dei servizi internet.....	21
8.	Status funzionamento gateway	22

1. GENERALITÀ

Grazie per avere scelto Chaffolink, il sistema ideato e prodotto da Chaffoteaux per fornire una nuova esperienza d'uso del proprio sistema di riscaldamento domestico.

L'architettura di Chaffolink permette di controllare la caldaia e altri prodotti di riscaldamento, anche da dispositivi internet quali pc o smartphone, per garantirvi sempre il massimo del comfort e della sicurezza.

Vi preghiamo di leggere attentamente il presente libretto di installazione contenente importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione di Chaffolink.

All'interno della confezione è presente inoltre una pratica guida rapida a colori dedicata agli utenti finali, attraverso il quale potranno scoprire tutte le novità che Chaffoteaux ha pensato per loro.

2. NORME DI SICUREZZA

ATTENZIONE


Il seguente manuale costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto, va conservato con cura e deve sempre essere allegato al prodotto, anche in caso di trasferimento presso altro proprietario o utilizzatore, o in caso di impiego presso una differente applicazione.


Non è consentito utilizzare il prodotto con finalità differenti da quelle specificate nel presente manuale. Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio del prodotto o dal mancato adeguamento dell'installazione alle istruzioni fornite in questo manuale.

Tutte le operazioni di manutenzione sul prodotto devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato e mediante l'utilizzo esclusivo di ricambi originali. Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni correlati al mancato rispetto di questa indicazione, il quale potrebbe compromettere la sicurezza dell'installazione.

2.1 Norme di sicurezza

LEGENDA SIMBOLI:

 Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di lesioni, in determinate circostanze anche mortali, per le persone

 Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di danneggiamenti, in determinate circostanze anche gravi, per oggetti, piante o animali.
Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio del prodotto o dal mancato adeguamento dell'installazione alle istruzioni fornite in questo manuale

Non effettuare operazioni che implicino la rimozione dell'apparecchio dalla sua installazione.

 Danneggiamento dell'apparecchio.


Non salire su sedie, sgabelli, scale o supporti instabili per effettuare la pulizia dell'apparecchio.

 Lesioni personali per la caduta dall'alto o per cesoiamento (scale doppie).

Non utilizzare insetticidi, solventi o detersivi aggressivi per la pulizia dell'apparecchio.

 Danneggiamento delle parti in materiale plastico o verniciate.

Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quello di un normale uso domestico.

 Danneggiamento dell'apparecchio per sovraccarico di funzionamento.
Danneggiamento degli oggetti indebitamente trattati.

Non fare utilizzare l'apparecchio da bambini o persone inesperte.



Danneggiamento dell'apparecchio per uso improprio.

Durante i lavori di pulizia, manutenzione e connessione è necessario isolare l'apparecchio dalla rete di alimentazione staccando la spina dalla presa.



Lesioni personali da folgorazione

L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.

I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio e con tutti i materiali di imballaggio del prodotto (punti metallici, buste in plastica, protezioni in polistirolo etc).

La rimozione dei pannelli di protezione del prodotto e tutte le operazioni di manutenzione e collegamento delle parti elettriche, non dovrebbero mai essere effettuate da personale non qualificato.

PRODOTTO CONFORME ALLA DIRETTIVA EU

2012/19/EU- D.Lgs.49/2014

riguardante il trattamento dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).



Il significato del simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto non deve essere buttato nella spazzatura indifferenziata (cioè insieme ai "rifiuti urbani misti"), ma deve essere gestito separatamente, allo scopo di sottoporlo ad appropriate operazioni per il suo riutilizzo o di trattamento, per rimuovere e smaltire in modo sicuro le eventuali sostanze pericolose per l'ambiente ed estrarre e riciclare le materie prime che possono essere riutilizzate. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta.

Questi tipi di apparecchi:

- non vanno mai buttati nella spazzatura indifferenziata
- devono essere consegnati ai Centri di Raccolta (chiamati anche isole ecologiche, piattaforme ecologiche) allestiti dai Comuni o dalle Società di igiene urbana.
- quando si acquista un nuovo apparecchio, si può consegnare il vecchio al negoziante, che è tenuto a ritirarlo gratuitamente (ritiro "uno contro uno").

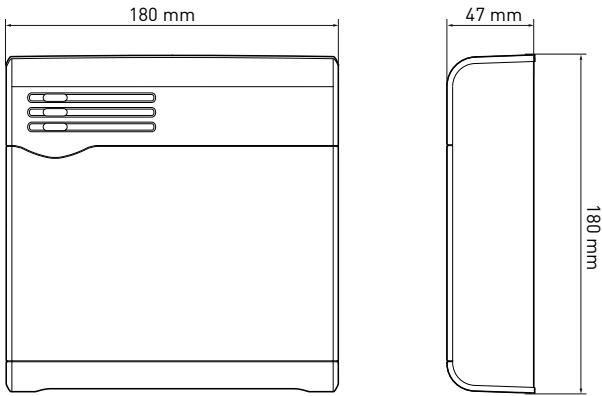
Per ulteriori informazioni, sulla corretta dismissione delle apparecchiature, gli utenti potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

3. CARATTERISTICHE TECNICHE

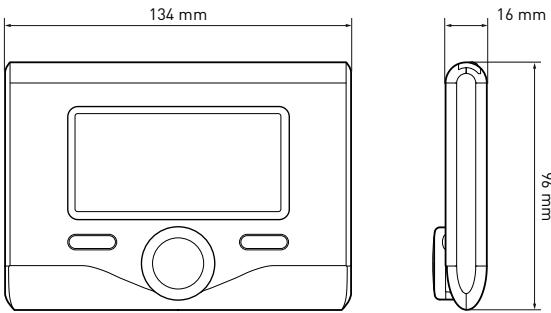
	GATEWAY
Conformità	2006/95/EC "LVD" 2004/108/EC "EMC" 1999/05/EC "R&TTE"
Standard	EN 60950 - ETSI EN 300328 ETSI EN 301511 - ETSI EN 301489
Installazione prodotto	Fisso a muro o su qualsiasi superficie liscia
Temperature operative	-25 °C/55 °C
Temperature di stoccaggio	-40 °C/70 °C
Alimentazione	220V AC-240VAC; -10% / +10%
Consumo	10W e/o 200mA
Classe di sicurezza	II
Classe ambientale	3
Massa	0,58 kg
Grado di protezione	IP X4D

	EXPERT CONTROL
Alimentazione elettrica	BUS
Assorbimento elettrico	max. < 0,5W
Temperatura di funzionamento	-10 ÷ 60 °C
Temperatura di stoccaggio	-20 ÷ 70 °C
Lunghezza e sezione cavo bus <small>NOTA: PER EVITARE PROBLEMI DI INTERFERENZE, UTILIZZARE UN CAVO SCHERMATO O UN DOPPIO TELEFONICO.</small>	max. 50 m ø min. 0.5 mm ²
Memoria tampone	2 h
Conformità CE	LVD 2006/95/EC EMC 2004/108/EC
Interferenze elettromagnetiche	EN 60730-1
Emissioni elettromagnetiche	
conformità standard	
Grado di risoluzione	0,1 °C
Caratteristiche ERP (solo con caldaia BUS)	Classe: V Contributo riscaldamento: +3%
	Aggiungendo sonda esterna Chaffoteaux: Classe: VI Contributo riscaldamento: 4%

Gateway



Expert Control

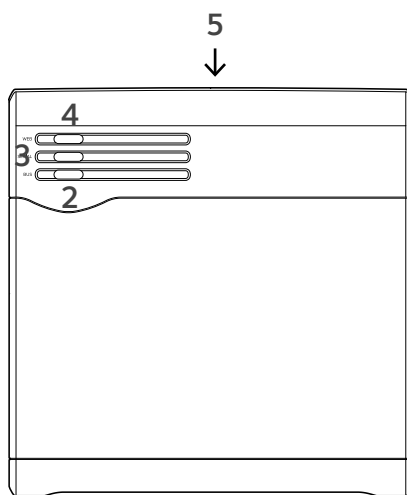


4. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

4.1 Descrizione della confezione

All'interno della confezione si trova:

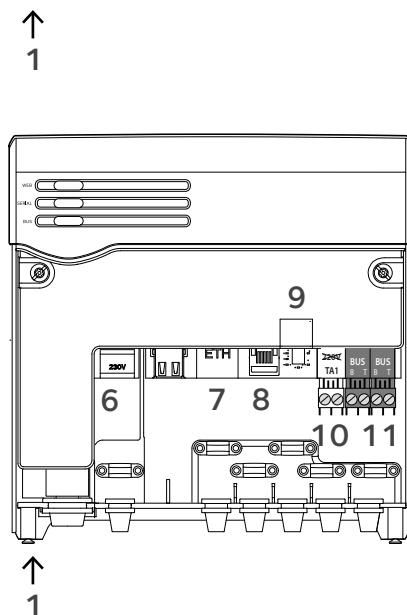
- Gateway con cavo di alimentazione
- Piastrina di fissaggio gateway
- Accessorio di termoregolazione (Chaffoteaux Expert Control)
- Wall-plate di installazione accessorio
- Cavo di collegamento 2 poli
- Busta con 3 tasselli per piastrina di fissaggio a muro
- Busta con 2 tasselli per accessorio di termoregolazione
- Busta con 4 connettori e biadesivo per piastrina di fissaggio a muro
- Libretto di installazione
- Quick guide per utenti finali




4.2 Descrizione gateway

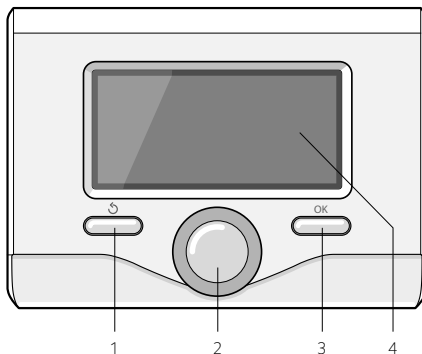
1. Tasto ON/OFF
2. LED BUS
3. LED seriale (solo per caldaie senza protocollo BUS)
4. LED connessione internet
5. Tasto configurazione iniziale
6. Connettore 230 V AC
7. Connettore LAN
8. Connettore seriale*
9. Connettore per antenna esterna (versione GPRS)
10. Connettore TA*
11. Connettori BUS

* Non necessario per l'installazione con Chaffoteaux Expert Control















4.3 Descrizione Expert Control

1. tasto indietro 
(visualizzazione precedente)
2. manopola
3. tasto OK
(conferma l'operazione
o accede al menu principale)
4. DISPLAY



Simboli display:

- () Estate
- () Inverno
- () OFF sistema spento
- () Programmazione oraria
- () Funzionamento manuale
- () Indicazione presenza fiamma
- () Temperatura ambiente desiderata
- () Temperatura ambiente rilevata
- () Temperatura ambiente desiderata deroga
- () Temperatura esterna
- () Funzione SRA attiva
- () Funzione VACANZA attiva
- () Riscaldamento attivo
- () Sanitario attivo
- () Segnalazione errore
- () Funzione comfort attiva
- () Pressione impianto
- () Presenza fiamma
- () Solare attivo (ove presente)
- () Menu completo:
- () Impostazioni riscaldamento
- () Impostazioni acqua calda
- () Prestazioni sistema
- () Opzioni schermo

5. INSTALLAZIONE DI CHAFFOLINK

Nel seguente capitolo viene descritto come effettuare l'installazione del sistema Chaffolink. Si consiglia di iniziare la procedura realizzando prima la connessione del gateway con l'accessorio di termoregolazione, quindi di effettuarne il collegamento con il prodotto di riscaldamento Chaffoteaux. Solo dopo aver realizzato tutti i precedenti passi, sarà possibile collegare il Gateway all'alimentazione elettrica ed effettuarne il fissaggio a parete tramite l'apposita piastrina di fissaggio.

IMPORTANTE:

L'installazione di Chaffoteaux Expert Control è possibile solo con prodotti di riscaldamento compatibili con protocollo Bus. Con prodotti privi di tale protocollo di comunicazione, utilizzare il kit Chaffolink nella versione con accessorio Chaffoteaux Zone Control (paragrafo 5.3).

Se è presente nel sistema un vecchio termostato, è necessario rimuoverlo seguendo le istruzioni riportate nel relativo manuale istruzioni e scollegare il cavo due poli dal connettore TA1 sulla scheda caldaia.



ATTENZIONE!

L'installazione deve essere eseguita da personale tecnico qualificato.

Prima del montaggio disattivare l'alimentazione della caldaia. Il cavo BUS è polarizzato: per evitare problemi di avvio del sistema rispettare la polarità (T con T , B con B) tra tutti i componenti del sistema.

5.1 Tipologie di installazioni realizzabili

A scopo puramente esemplificativo, si riportano nel seguente paragrafo alcuni principali schemi di impianto realizzabili utilizzando Chaffolink ed altri accessori già presenti nella gamma prodotti Chaffoteaux, nonché le tipologie di servizio attivabili con tali configurazioni.

Con il termine "Telediagnostica" (TD) si intende di seguito il servizio orientato al Centro Assistenza Tecnica, attraverso il quale vengono abilitate tutte le funzioni di assistenza del prodotto da remoto di Chaffolink.

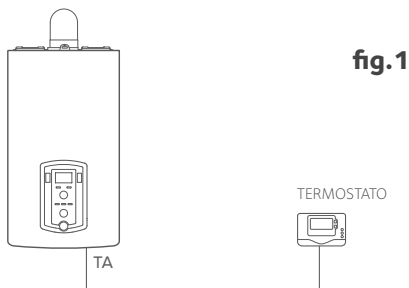
Con "Telecontrollo" (TC) si intende invece il servizio orientato all'utente finale, tramite il quale egli può utilizzare la App per smartphone o il portale web per monitorare e impostare il suo prodotto Chaffoteaux.

Per maggiori informazioni e dettagli sugli schemi installativi di seguito riportati, vi invitiamo a contattare il Centro di Consulenza Tecnica Chaffoteaux.

Tipologia 1

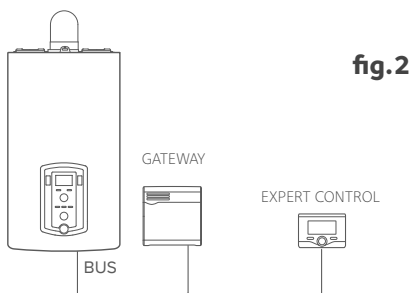
Attivazione di TD e TC in un sistema di riscaldamento base. (fig.1)

Sistema dove il prodotto Chaffoteaux è collegato esclusivamente ad un unico accessorio di termoregolazione ON/OFF ed in cui si vuole andare ad attivare i servizi di Telecontrollo e Telediagnostica Chaffolink.



Azioni necessarie (fig.2):

- Rimuovere l'accessorio ON/OFF e scollegare il cavo bipolare dall'ingresso TA della caldaia
- installare Chaffoteaux Expert Control
- Installare il gateway Chaffolink



Tipologia 2

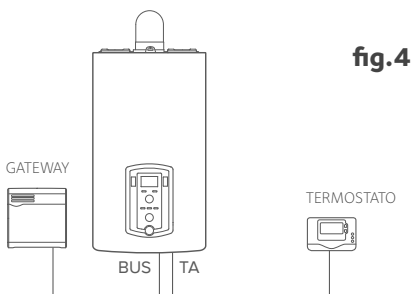
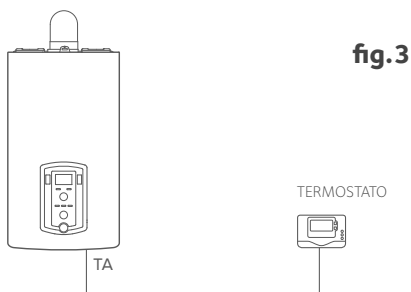
Attivazione della sola TD in un sistema di riscaldamento base. (fig.3)

Sistema in cui si va ad attivare la sola Telediagnostica per il Centro Assistenza, senza installare l'accessorio Chaffoteaux Expert Control.

Azioni necessarie (fig.4):

In questa configurazione è possibile lasciare installato un accessorio di termoregolazione ON/OFF già presente nell'abitazione. Pertanto è sufficiente:

- Installare il gateway Chaffolink
- Collegare il gateway al prodotto di riscaldamento Chaffoteaux utilizzando la connessione BUS



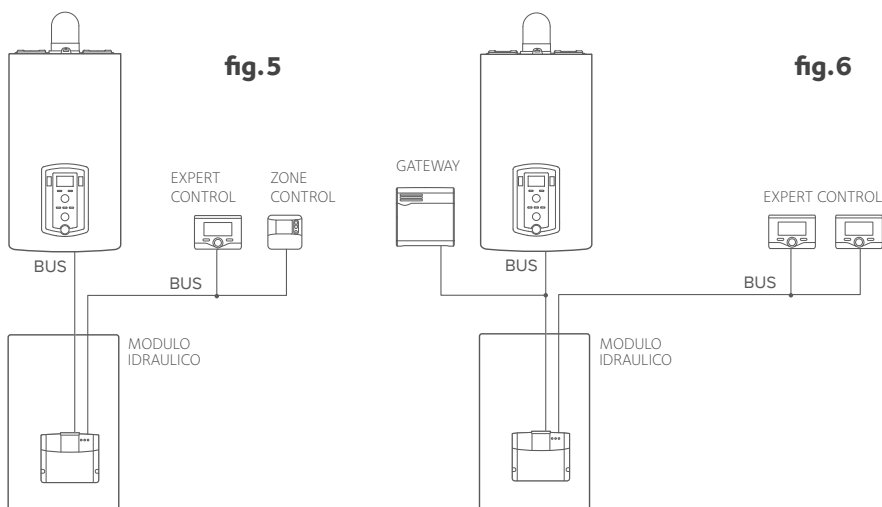
Tipologia 3

Attivazione di TD e TC in un sistema con 2 o più zone idrauliche controllato da dispositivi BUS. (fig.5)

Sistema in cui è presente un modulo idraulico multizona Chaffoteaux, a cui sono collegati accessori di gestione delle zone BUS quali Chaffoteaux Expert Control e/o Chaffoteaux Sonda Ambiente.

Azioni necessarie (fig.6):

- Rimuovere tutti gli accessori Chaffoteaux Sensore Ambiente presenti nel sistema e sostituirli con Chaffoteaux Expert Control
- Installare il gateway Chaffolink e collegarlo tramite connessione BUS al sistema di riscaldamento



Tipologia 4

Attivazione di TD e TC in un sistema con 2 o più zone idrauliche, controllato da dispositivi ON/OFF. (fig.7)

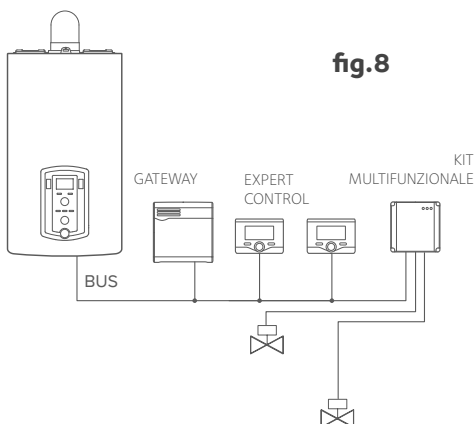
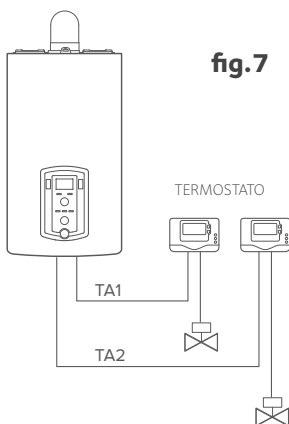
Sistema in cui sono presenti dispositivi di gestione delle zone controllati da accessori di termoregolazione ON/OFF.

Azioni necessarie (fig.8):

In questa configurazione è possibile lasciare installato un accessorio di termoregolazione ON/OFF già presente nell'abitazione. Pertanto è sufficiente:

- Rimuovere gli accessori ON/OFF presenti e sostituirli con Chaffoteaux Expert Control
- Installare Chaffoteaux Kit Multifunzione in una posizione opportuna

- Installare il gateway Chaffolink e collegarlo tramite connessione BUS al sistema di riscaldamento



5.2 Installazione di Expert Control

La seguente procedura deve essere eseguita per effettuare l'installazione dell' accessorio fornito con Chaffolink e per sostituire un vecchio termostato eventualmente presente nell'abitazione.

Posizionamento

L'accessorio rileva la temperatura ambiente, quindi nella scelta della posizione di installazione vanno tenuti presenti alcuni accorgimenti.

Posizionarlo lontano da fonti di calore (radiatori, raggi solari, caminetti, ecc.) e lontano da correnti d'aria o aperture verso l'esterno, le quali potrebbero influenzarne la rilevazione. Installarlo a circa 1,50 m di altezza dal pavimento.

5.3 Installazione Expert Control

Installazione a parete

- collegare la coppia di fili al connettore,
- aprire i fori necessari per il fissaggio (fig.1)
- fissare la base dell'apparecchio alla scatola sulla parete, usando le viti fornite nel kit (fig.2),
- posizionare l'interfaccia di sistema sulla base, spingendola delicatamente verso il basso (fig.3).

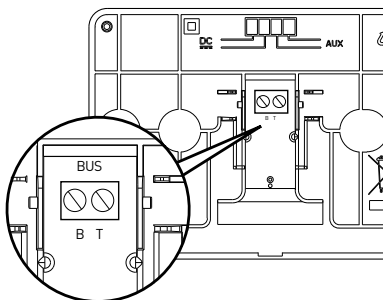


fig. 1

NOTA:

Per evitare problemi di interferenze, utilizzare un cavo schermato.

Le seguenti versioni software di Chaffoteaux Expert Control non sono compatibili con Chaffolink:

-01.00.00

-01.00.04

In tal caso si prega di sostituire la Expert Control esistente con quella fornita nel kit Chaffolink.

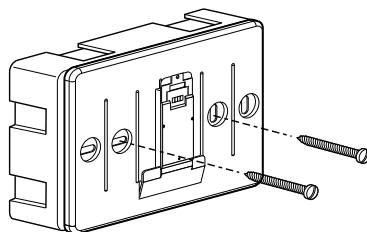


fig. 2

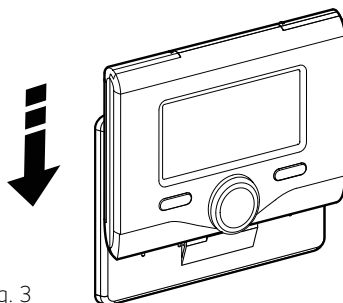


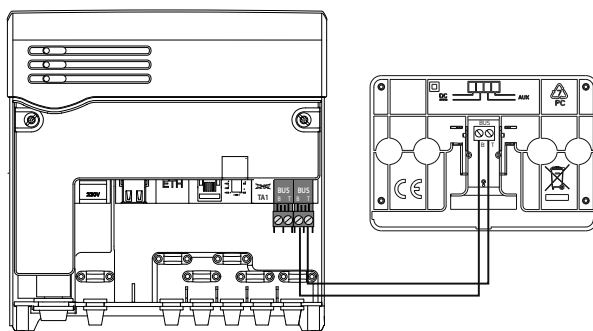
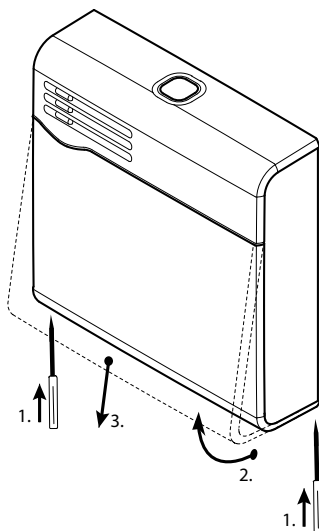
fig. 3

5.4 Collegamento del Gateway con accessorio di termoregolazione Chaffoteaux

Una volta effettuata l'installazione dell'accessorio di termoregolazione, è possibile effettuare il collegamento con il gateway Chaffolink.

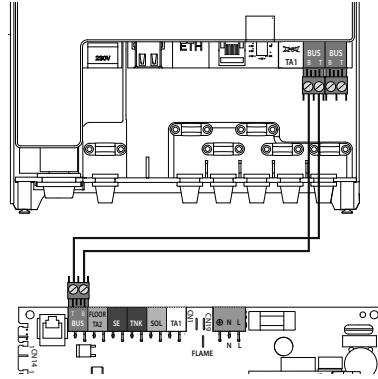
Procedere con il collegamento nel modo seguente:

1. Aprire il pannello frontale del gateway svitando le due viti di chiusura poste nella parte inferiore dell'apparecchio (1.) ruotare leggermente verso di sé il coperchio (2.) e tirarlo verso il basso (3.).
2. Collegare l'altra estremità del cavo bipolare precedentemente connesso all'accessorio Chaffoteaux ad un ingresso BUS del gateway, utilizzando uno dei connettori forniti in dotazione.



5.5 Collegamento del gateway al prodotto di riscaldamento Chaffoteaux

- Collegare il cavo bipolare fornito in dotazione ad uno degli ingressi BUS del gateway
- Collegare l'altra estremità del cavo al connettore BUS del prodotto di riscaldamento Chaffoteaux presente nell'abitazione.



5.6 Fissaggio del gateway alla parete

Realizzate tutte le connessioni elettriche tra Gateway, accessorio di termoregolazione e prodotto di riscaldamento Chaffoteaux, è possibile concludere l'installazione effettuando il fissaggio del gateway ad una parete o base di appoggio.

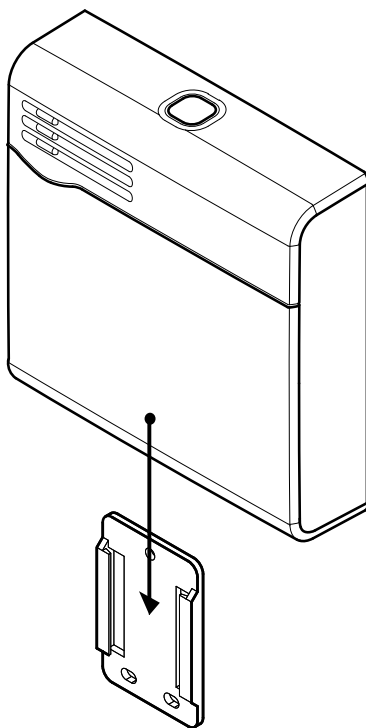
Il gateway ha ottenuto la certificazione IP X4D, tuttavia se ne sconsiglia l'installazione in posizioni poco protette o soggette ad intemperie ed altri agenti esterni che ne potrebbero provocare il danneggiamento.

E' possibile effettuare l'installazione su di una superficie liscia utilizzando il biadesivo o installarlo a parete tramite i tasselli forniti nella confezione.

Nota: prima di fissare il gateway si consiglia di effettuare tutti i collegamenti, l'accensione e la sua configurazione.

ATTENZIONE!

Prima di applicare il biadesivo, si consiglia di pulire bene la superficie con solventi e riscugare bene.



6. PRIMA ACCENSIONE E COLLEGAMENTO AD INTERNET

Di seguito viene descritto come collegare Chaffolink ad internet, attraverso due procedure differenti a seconda che venga utilizzato un gateway ADSL o GPRS.

6.1 Collegamento tramite Gateway ADSL

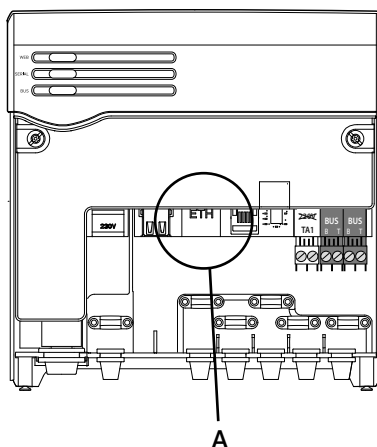
Chaffolink è in grado di utilizzare una connessione LAN o Wi-Fi, per collegarsi ad un router ADSL. Nel caso si utilizzasse una connessione WiFi, passare direttamente al punto 2 della seguente procedura di configurazione.

1. Con Chaffolink spento e non collegato alla rete elettrica, aprire il pannello frontale svitando le due viti e collegare il cavo LAN al relativo connettore (A). Collegare l'altra estremità del cavo al router ADSL, quindi richiudere il pannello frontale.
2. Alimentare il gateway e premere il tasto ON/OFF.

Per alcuni minuti il gateway effettua una procedura di avvio, durante la quale tutti i led lampeggiano in sequenza di colore blu. Alla sua conclusione, il led WEB resta rosso fisso, mentre il led BUS rimane verde (così come il led Serial quando collegato con caldaia priva di protocollo BUS).

3. Dopo aver verificato che il router ADSL sia in funzione, tenere premuto il tasto di configurazione iniziale (per almeno 5 secondi) finché il led WEB diventa verde lampeggiante.

A questo punto il gateway ha creato una nuova rete WiFi che rimarrà attiva per 10 minuti, trascorsi i quali sarà necessario ripetere la procedura.



NOTA:

Chaffolink supporta le seguenti crittografie per le reti Wi-Fi:

- WEP
- WPA/WPA2 Personal

4. Aprire le impostazioni di rete del proprio dispositivo internet (smartphone, PC, Tablet...) ed effettuare una ricerca delle reti Wi-Fi disponibili. Selezionare la rete **Remote GW Thermo**.
5. Aprire il web browser (Internet Explorer, Safari, Chrome, etc...) del dispositivo e digitare il link **192.168.1.1** nella barra degli indirizzi.
6. Seguire passo passo le indicazioni fino all'ultimo step.
7. Una volta giunti all'ultimo step della procedura sul web browser, se la procedura è andata a buon fine il led WEB inizierà a lampeggiare verde velocemente per poi diventare fisso. A questo punto la procedura è conclusa.

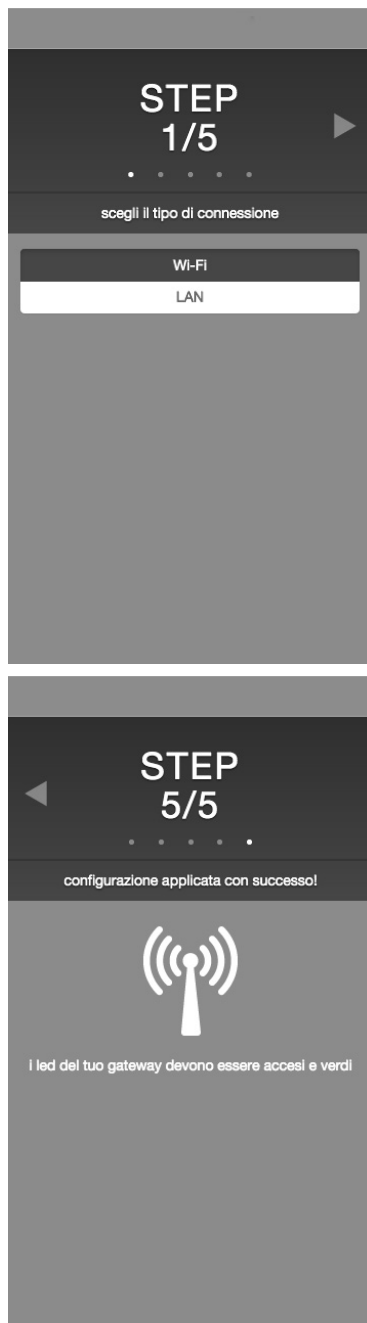
Nota:

In caso di insuccesso (led WEB rosso acceso) ripetere la procedura precedentemente descritta partendo dal punto 3 di questo capitolo.

La procedura deve essere ripetuta ogni qual volta si effettui una modifica alla rete internet dell'abitazione o si decida di passare dalla WiFi alla connessione LAN o viceversa

Suggerimento:

In caso di segnale WiFi debole è possibile utilizzare dei ripetitori di segnale facilmente reperibili in commercio.



6.2 Collegamento tramite GPRS

Utilizzando un gateway GPRS, è possibile collegare Chaffolink ad internet attraverso la seguente procedura

1. Alimentare il gateway. Premere il tasto ON/OFF.
Per alcuni minuti il gateway effettua una procedura di avvio, durante la quale tutti i led lampeggiano in sequenza di colore blu.
2. Una volta conclusa la procedura di avvio, il led WEB visualizzerà un'informazione sull'intensità del segnale GPRS:
 - a. Blu fisso → massima intensità
 - b. Blu lampeggiante → media intensità
 - c. Rosso lampeggiante → bassa intensità
 - d. Rosso fisso → assenza di campoSi consiglia di posizionare il gateway in modo che, durante questa fase di attivazione, possa sempre visualizzare una luce blu. In alternativa è possibile collegare il gateway al kit antenna esterna (codice 3318892).
3. Tenere premuto il pulsante di configurazione iniziale per 5 secondi, finché il led WEB inizierà ad emettere una luce lampeggiante verde.
4. Se la procedura è andata a buon fine il led WEB di connessione ad internet resta verde fisso.
A questo punto la procedura è conclusa.

Nota: in caso di insuccesso, ripetere la procedura precedentemente descritta dal punto 3.

NOTA:

Eeguire le procedure di collegamento ai servizi internet solo dopo aver collegato il BUS.

Nel caso si tenti di avviare le procedure con BUS scollegato, il led WEB non lampeggia verde e la procedura non viene finalizzata.

7. ATTIVAZIONE DEI SERVIZI INTERNET

7.1 Centri Assistenza Chaffoteaux

I Centri Assistenza Chaffoteaux possono accedere alla piattaforma di telediagnostica inserendo le proprie credenziali sul portale Chaffolink.

<https://www.chaffolink.remotethermo.com>

Per ulteriori informazioni sul servizio contattare il numero verde del Centro di Consulenza Tecnica Chaffoteaux Thermo.

7.2 Utenti finali

Le funzioni di telecontrollo per utente finale sono raggiungibili scaricando l'APP ufficiale Chaffolink su Apple Store o Google Play o accedendo da web browser al portale Chaffolink.

www.chaffolink.remotethermo.com

Per ulteriori informazioni, consultare la quick guide utente compresa nella confezione o contattare (solo per l'Italia) il Servizio Clienti Chaffoteaux al numero 199.176.060*, opzione 4.

* Costo della chiamata da telefono fisso senza scatti alla risposta: 14,49 centesimi al minuto in fascia oraria intera e 5,67 centesimi al minuto in fascia oraria ridotta (Iva inclusa). Per chiamate da rete mobile: costo massimo 48,80 centesimi al minuto con scatto alla risposta di 15,25 centesimi.

8. STATUS FUNZIONAMENTO GATEWAY

I tre led posti nella facciata frontale del gateway permettono di avere un feedback immediato relativo allo stato di funzionamento del prodotto. Nelle seguenti tabelle sono riportate le diverse codifiche colori che si possono avere con il gateway in versione ADSL e GPRS.

CODIFICA LED IN VERSIONE ADSL

Led WEB (collegamento ad internet)	
Spento	Gateway non alimentato o spento
Verde Fisso	Gateway correttamente configurato e connesso ad internet
Verde Lampeggiante	Gateway in attesa di essere configurato
Rosso Fisso	Assenza di connessione al servizio o gateway non configurato
Led SERIAL (connessione caldaia tramite seriale ove necessario)	
Spento	Gateway spento o cavo seriale non collegato
Led BUS (collegamento con la piattaforma BUS)	
Spento	Gateway spento
Verde Fisso	Collegamento BUS funzionante
Rosso Fisso	Errore BUS o cavo Bus non collegato
TUTTI i Led	
Spenti	Gateway spento
Blu lampeggio sequenziale	Avvio del gateway

CODIFICA LED IN VERSIONE GPRS

Led WEB (collegamento ad internet)	
Spento	Gateway spento
Verde fisso	Gateway configurato correttamente
Verde lampeggiante	Configurazione Gateway in corso
Blu fisso	Segnale GPRS alto
Blu lampeggiante	Segnale GPRS medio
Rosso lampeggiante	Segnale GPRS basso
Rosso fisso	Segnale GPRS scadente o assente
Led SERIAL (connessione caldaia tramite seriale ove necessario)	
Spento	Gateway spento o con cavo seriale non collegato
Led BUS (collegamento con la piattaforma BUS)	
Spento	Gateway spento
Verde Fisso	Cavo BUS collegato e funzionante
Rosso Fisso	Errore BUS o cavo Bus non collegato
TUTTI i led	
Spento	Gateway spento
Blu lampeggiante	Avvio del gateway

Index

1.	Overview	25
2.	Safety regulations.....	26
3.	Technical features.....	28
4.	Product description.....	30
5.	Chaffolink installation	32
6.	First start and internet connection	40
7.	Internet Services Activation	43
8.	Gateway status	44

1. OVERVIEW

Thank you for choosing Chaffolink, the new service designed and manufactured by Chaffoteaux to provide a new user experience for their heating systems.

Through this new service it will be possible to control Chaffoteaux heating products using internet devices such as personal computers and smartphones, in order to bring the heating comfort to a new level of quality and efficiency.

Together with Chaffolink we provide also a colour quick guide dedicated to end users, useful for discover all the new services that Chaffoteaux prepared for them.

2. SAFETY REGULATIONS

ATTENTION

This manual constitutes an integral and essential part of the product: carefully read the instructions and warnings contained in it, since they provide important notices concerning the operation and maintenance of the device itself.


Please carefully store this manual in a safe place and keep it attached to the product in case of transfer to another owner or employment with a different application

It is not allowed to use this product for purposes other than those specified in this manual. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by improper use or the failure to adapt the installation to the instructions provided in this manual.

All installation, maintenance and any other interventions must be performed by fully qualified personnel, in conformity with all applicable regulations and the instructions provided by the manufacturer, always using original spare parts. Before cleaning the outer parts, switch off the appliance.


2.1 Safety regulations

SYMBOL LEGEND:

 Failure to comply with this warning implies the risk of personal injury, which in some circumstances may even be fatal.

 Failure to comply with this warning implies the risk of potentially serious damage to objects and plants or harm to animals.

Do not perform operations that involve removing the device from its housing.

 Damage to the device.


Do not climb onto chairs, stools, ladders or unstable supports to clean the device.

 Personal injury caused by falling from heights or shearing (stepladders shutting accidentally).

Do not use insecticides, solvents or aggressive detergents to clean the device.

 Damage to plastic or painted parts.

Do not use the device for any purpose other than normal household operation.

 Damage to the device caused by operation overload.

Damage to objects caused by improper use.

Do not allow children or inexperienced persons to operate the device.

 Damage to the device caused by improper use.

CAUTION!

The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or that lack the necessary experience and knowledge, unless they are supervised or have been adequately trained in device operation by a person responsible for their safety. Children must be supervised at all times to ensure that they do not play with the device.

THIS PRODUCT CONFORMS TO EU DIRECTIVE EU 2012/19/EU




The barred dustbin symbol appearing on the device indicates that the product must be disposed of separately from household waste once it reaches the end of its lifespan, and transferred to a waste disposal site for electric and electronic equipment, or returned to the dealer when purchasing a new device of the same kind.

The user is responsible for delivering the decommissioned device to a suitable waste disposal site. Proper separated collection of the decommissioned device and its subsequent eco-compatible recycling, treatment and disposal helps to prevent negative effects on the environment and health, besides encouraging the reuse of the materials comprising the product.

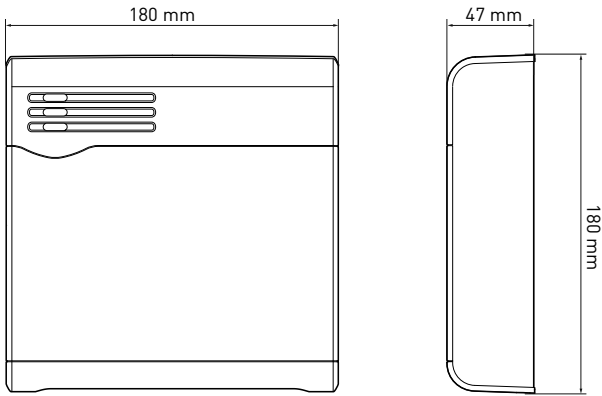
For further details on the available waste collection systems, contact your local waste disposal office, or the dealer from which the product was purchased.

3. TECHNICAL FEATURES

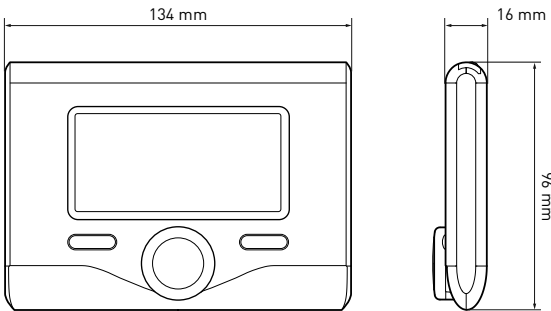
	GATEWAY
Conformity	2006/95/EC "LVD" 2004/108/EC "EMC" 1999/05/EC "R&TTE"
Standards	EN 60950 - ETSI EN 300328 ETSI EN 301511 - ETSI EN 301489
Product installation	On the wall or on the product's chassis, when possible
Operating temperature	-25°C/55°C
Storage temperature	-40°C/70°C
Power supply	220V AC-240VAC; -10% / +10%
Electrical absorption	10W e/o 200mA
IEC protection class	II
Environmental class	3
Weight	0,58 kg
International Protection Marking	IP X4D

	EXPERT CONTROL
Power supply	BUS
Electrical absorption	max. < 0,5W
Operating temperature	-10 ÷ 60°C
Storage temperature	-20 ÷ 70°C
Bus wire length and cross-sectional area	max. 50 m Ø min. 0.5 mm ²
NOTE: TO AVOID INTERFERENCE PROBLEMS, USE A SHIELDED CABLE OR TWISTED PAIR CABLE.	
Buffer memory	2 h
Conformity 	LVD 2006/95/EC EMC 2004/108/EC
Electromagnetic interference	EN 60730-1
Electromagnetic emissions	
Conformity to standards	
Resolution degree	0,1°C
ERP features (only with BUS boilers)	Class: V Heating contribution: +3% Adding an Chaffoteaux outdoor sensor: Class: VI Heating contribution: +4%

Gateway



Expert Control

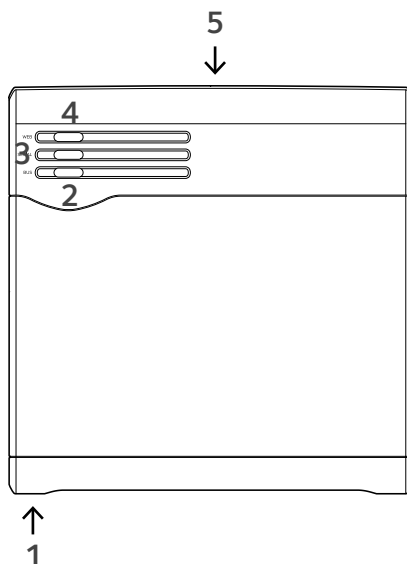


4. PRODUCT DESCRIPTION

4.1 Package description

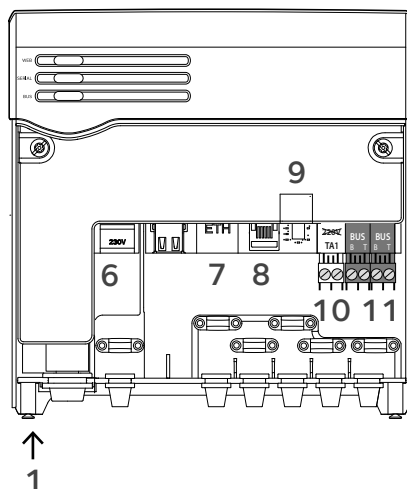
Contents supplied within the Chaffolink package:

- Gateway with power cable
- Gateway wall plate
- Thermoregulation accessory (Chaffoteaux Expert Control or Chaffoteaux Zone Control)
- Expert Control wall plate (only with Chaffoteaux Expert Control)
- 2 pole connection cable
- Cable for serial communication (only for boilers without BUS protocol)
- Envelope with 3 wall plugs for gateway wall plate
- Envelope with 2 wall plugs for thermoregulation accessory
- Envelope with 4 connectors and 1 sticker
- Installation manual
- Quick guide for end users



4.2 Gateway description


1. On/Off button
2. BUS LED
3. Serial communication LED (only for boilers without BUS protocol)
4. Internet communication LED
5. First Configuration button
6. 230V AC connector
7. LAN port
8. Serial port*
9. External antenna port (only for GPRS version)
10. TA port*
11. BUS port

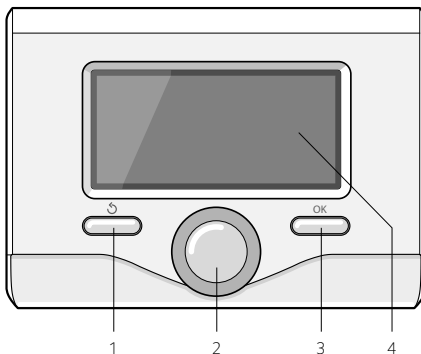


* Not to be used

























4.3 Expert Control description

Buttons and Display:

1. back button 
(previous screen)
2. knob
3. **OK** button
(to confirm operation
or access main menu)
4. DISPLAY



Display symbols:

- () Summer
- () Winter
- () OFF, system off
- () Time program
- () Manual operation
- () Flame present indication
- () Desired room temperature
- () Room temperature detected
- () Desired room temperature override
- () Outdoor temperature
- () Thermoregulation function enabled
- () HOLIDAY function enabled
- () Central heating active
- () Domestic hot water active
- () Error indication
- () Comfort function enabled
- () System pressure
- () Flame present
- () Solar heating system active (where present)
- () Complete menu
- () CH settings
- () DHW settings
- () System performance
- () Screen setting

5. CHAFFOLINK INSTALLATION

This chapter describes the installation procedure of Chaffolink. We recommend to start up the procedure making first the gateway connection with the thermoregulation accessory and with the heating product. After that, it will be possible to connect the gateway to the power supply and to fasten it to the wall through the wall plate.

Important:

The installation of Chaffoteaux Expert Control is possible only with Chaffoteaux products running the BUS protocol. If there is an existing thermostat connected to the heating system replace as follows: Remove the existing room thermostat following the procedure described in its installation manual, the 2 core cable has to be unplugged from the TA1 connector on the boiler.



CAUTION!

The installation must be performed by qualified personnel. Before its assembly, switch off the power supply of the boiler. The BUS cable is polarized: to avoid any communication issue respect the polarity between all the products in the heating system.

5.1 Possible installation architectures

With the intent to give several examples to lead the installation of Chaffoteaux Net, in the following paragraph are reported some major system diagrams that could be realized through Chaffoteaux net and other accessories already in the Chaffoteaux products range. With each example, is also specified which services can be activated.

The term “Remote Diagnostics” (RD) refers to the utility dedicated to Service Centers, through which all the assistance features of Chaffoteaux Net are enabled.

“Remote Control” (RC) refers instead to the service oriented to the end user, through which he can use the Chaffoteaux Net smartphone app or web portale to monitor and set its Chaffoteaux products.

For further info and details on the installation diagrams shown below, please contact the Chaffoteaux Technical Center of your Country.

Type 1

Activation of RD and RC in a basic heating system. (fig.1)

Basic system where the Chaffoteaux product is only linked to one ON/OFF thermoregulation accessory and both Remote Diagnostic and Control services have to be activated.

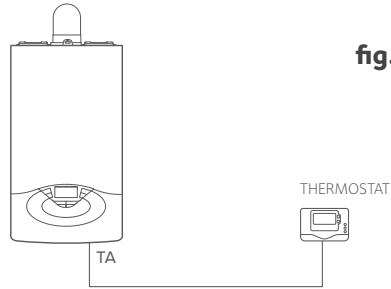


fig.1

Required actions (fig.2):

- Remove the ON/OFF accessory and unplug the 2-wires cable from the TA port of the boiler
- Install Chaffoteaux Expert Control
- Install the Chaffoteaux Net gateway

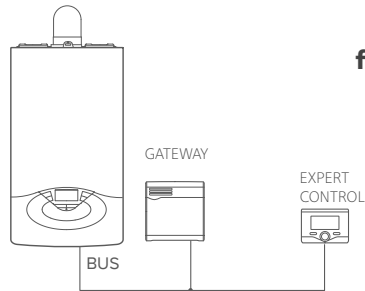


fig.2

Type 2

RD activation only in a basic heating system. (fig.3)

Basic system where only Remote Diagnostic service has to be activated and therefore the installation of Chaffoteaux Expert Control is not required.

Required actions (fig.4)

In this configuration it is possible to keep installed the old ON/OFF thermoregulation accessory. Therefore it is necessary to:

- Install the Chaffoteaux Net gateway
- Link the gateway to the Chaffoteaux heating product using BUS connection

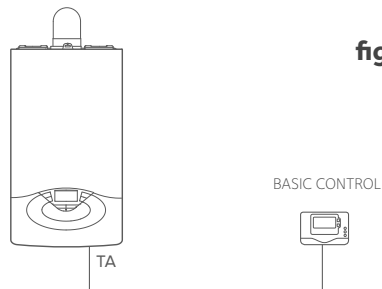


fig.3

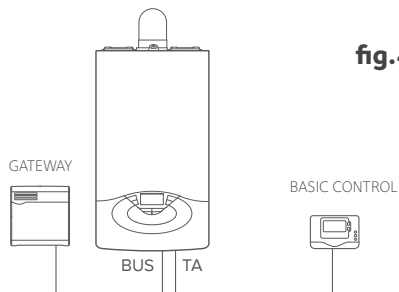


fig.4

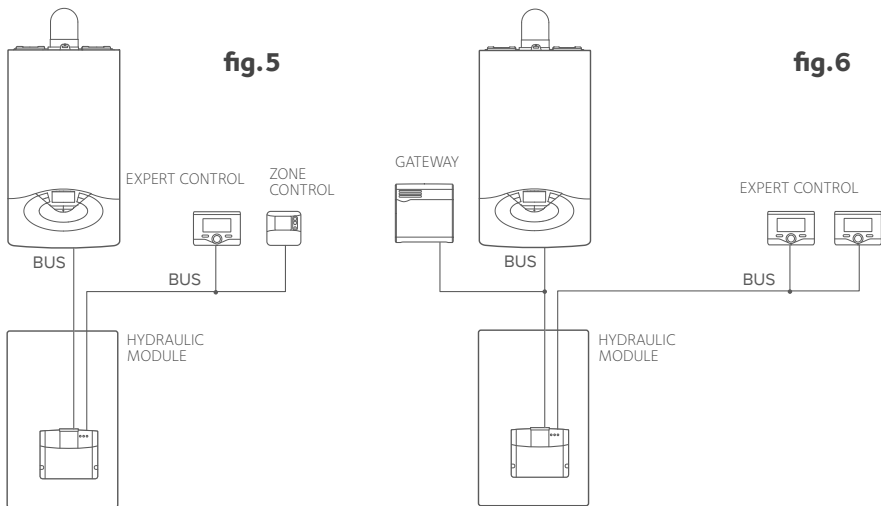
Type 3

Activation of RD and RC in a 2 or more hydraulic zones system, controlled through BUS thermoregulation accessories. (fig.5)

System with an Chaffoteaux Hydraulic Module (eg: MGm II Evo) linked to BUS accessories like Chaffoteaux Expert Control and Chaffoteaux Zone Control.

Required actions (fig.6):

- Remove all Chaffoteaux Zone Controls accessories in the system and replace them with Chaffoteaux Expert Control
- Install the Chaffoteaux Net gateway and plug to the heating system using the BUS connection.



Type 4

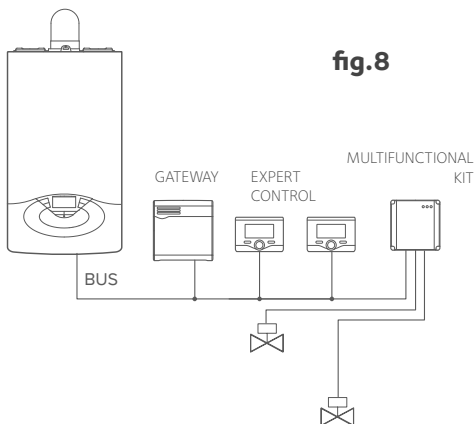
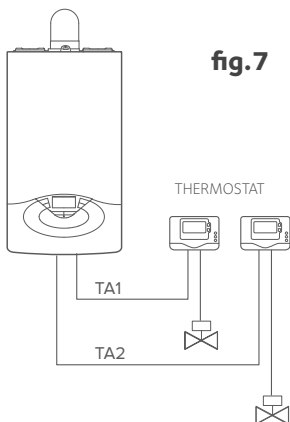
Activation of RD and RC in a 2 or more hydraulic zones system, controlled through ON/OFF accessories. (fig.7)

System where are installed zones management devices controlled through ON/OFF thermoregulation accessories.

Required actions (fig.8):

- Remove all ON/OFF accessories in the system and replace with Chaffoteaux Expert Control

- Install the Chaffoteaux Multifunctional Kit
- Install the Chaffoteaux Net gateway and link to the heating system through the BUS connection



5.2 Installation Chaffoteaux Expert Control

The following procedure has to be made in order to install the thermoregulation accessory supplied in the Chaffoteaux Net package and to replace an old thermostat that may be already in the dwelling.

Positioning

The device detects the room temperature, therefore several factors should be taken into account when choosing an installation position. Keep it away from sources of heat (radiators, sunlight, fireplaces, etc.) and from draughts, doorways and windows which could affect the temperature measurement. We recommend to install it approximately 1.50 metres above the floor level.

5.2 Expert Control installation

Installation

- connect the pair of wires to the connector (fig. 1);
- open up the holes required for fixing;
- fix the base of the device to the box on the wall using the screws supplied in the kit (fig. 2);
- position the system interface on the base, pushing it gently downwards (fig. 3).

NOTE: To avoid interference problems when connecting the ZONE CONTROL and boiler, use a shielded cable or twist-pair cable.

The following software versions of Chaffoteaux Expert Control are not compatible with Chaffolink:

- 01.00.00
- 01.00.04

In this case, please replace the old Expert Control with the one provided with Chaffolink.

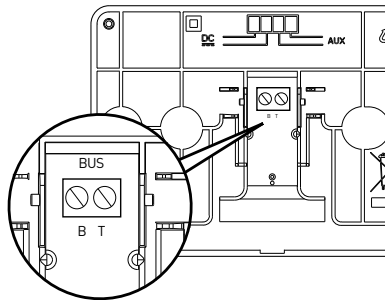


fig. 1

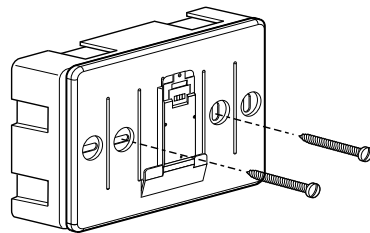


fig. 2

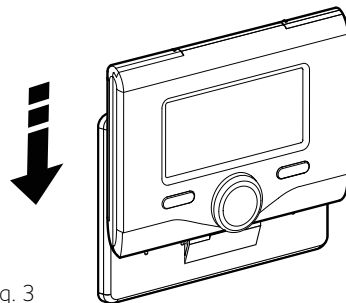


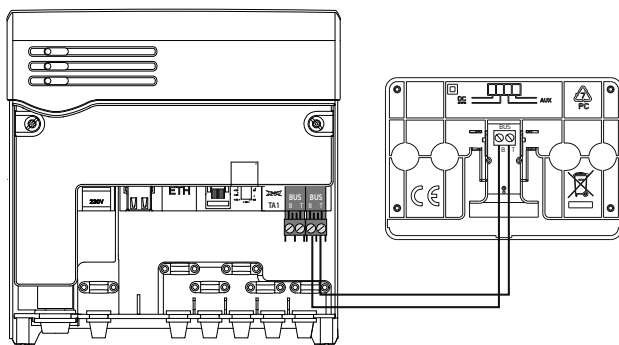
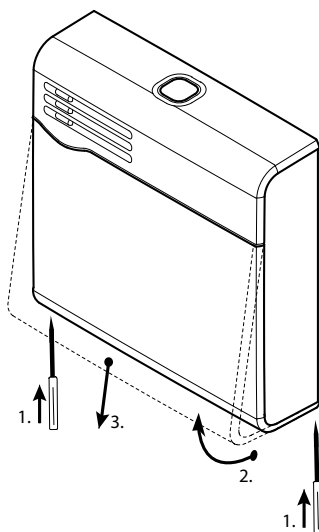
fig. 3

5.3 Gateway installation with the thermoregulation accessory

Once the installation of the thermoregulation accessory is done, it is possible to link it with the Chaffolink gateway.

Proceed as follows:

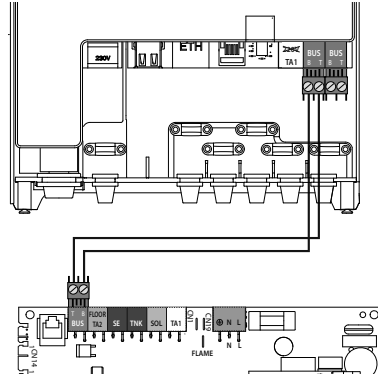
1. Open the front panel of the gateway by removing the two locking screws placed at the bottom of the device (fig. 1), slightly rotate the cover (fig.2) and pull it down (fig. 3).
2. Connect the two core cable previously linked to the thermoregulation accessory to one of the BUS ports using one of the orange connectors supplied in the kit.



Connection of the gateway with Chaffoteaux Expert Control or Zone Control

5.4 Gateway link to the heating product

- Connect the two-core cable supplied in the package to the BUS port of the gateway, using 1 orange connector also supplied.
- Connect the other end of the cable to the BUS port of the heating product, using another orange connector.



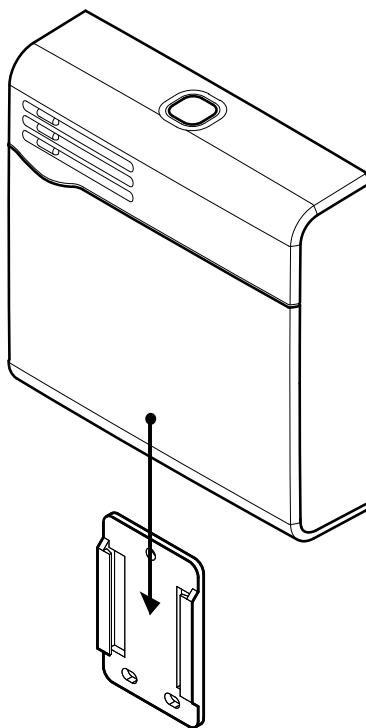
5.5 Gateway fixing on a flat surface

Once all the electrical connections between the gateway, the thermoregulation accessory and the Chaffoteaux heating product is made, it is possible to finish the installation by attaching the gateway to a wall or to other vertical supports. The gateway is water protected IP X4D, however it is not recommended to install in weathered positions or subject to other external factors that could cause damage. The gateway can be installed on a smooth surface using the adhesive or, alternatively, using the supplied screws for the wall plate.

Note: before fixing the gateway to the wall, we recommend that all electric connections and the product configuration have to be completed.

ATTENTION!

Before applying the adhesive, we recommend to carefully clean the support.



6. FIRST START AND INTERNET CONNECTION

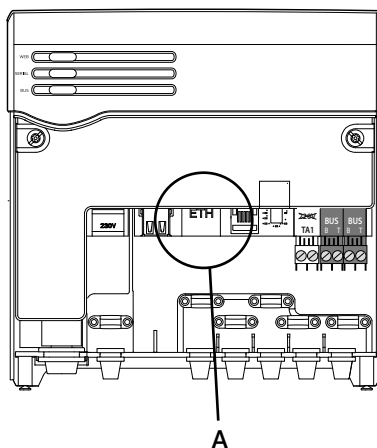
In this chapter it is described how to connect the Chaffolink system to internet, through two different procedures depending on whether a ADSL or GPRS gateway version is used.

6.1 Internet connection through ADSL router

Chaffolink can communicate with an ADSL router using a LAN cable or Wi-Fi connection.

In the latter case, please skip to step 2 of the following procedure.

1. With Chaffolink switched OFF and not connected to the power line, open the front panel, connect the LAN cable to its connector and close the panel.
2. Power supply the gateway and press the ON/OFF button. For few minutes the gateway performs its startup procedure, during all LEDs will flash a blue sequence. At its conclusion, the WEB led remains fixed red, while the BUS (and SERIAL, depending on the installation) remains fixed green.
3. Press and hold the start-up button for at least 5 seconds, until the WEB led start to flash a green light. At this point the gateway has created a new Wi-Fi access point that will be kept active for 10 minutes. After this time elapsed, it will be possible – if necessary – to repeat the procedure.
4. Open the network settings of your personal internet device (smartphone, pc, tablet..) and search for new Wi-Fi networks available. Select the **Remote GW Thermo** network.
5. Once your device is connected to this network, open the web browser (Explorer, Chrome, Firefox...) and go



NOTE:

Chaffolink is compatible with the following Wi-Fi security settings:

- WEP
- WPA/WPA2 Personal

to the following link: **192.168.1.1**

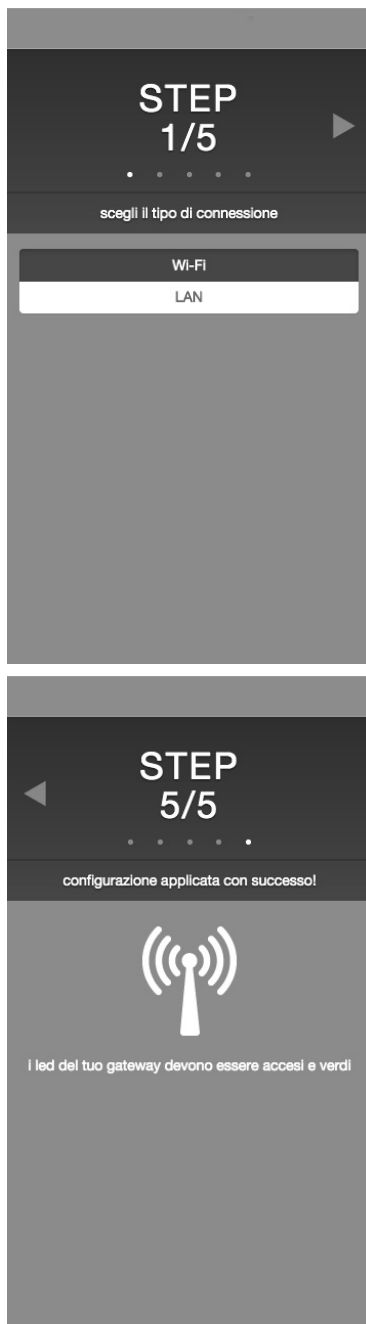
6. Follow each step of the directions given in the web browser to connect Chaffolink with ADSL router.
7. Wait until the WEB led on the gateway make a quick green flash. If the procedure has been successful, the WEB led will remains green and the process is complete.

Note:

in case of failure (WEB led red), repeat the above procedure starting from point 3. The process must be repeated any time a change has made on the Wi-Fi line present in the dwelling, or in case there is a switch between Wi-Fi and ADSL connection.

Suggestion:

If the Wi-Fi signal is weak and is not possible to use a LAN communication, it is possible to use a Wi-Fi repeater, available on many consumer electronics stores



6.2 Connection through GPRS gateway

When using a GPRS gateway, please follow the procedure below to connect Chaffolink to internet.

1. Power on the gateway and press the ON/OFF button. For few minutes the gateway performs its startup procedure, during which all LEDs will flash a blue sequence. At its conclusion, the WEB led remains off, while the BUS (and SERIAL, depending on the installation") remains on.
2. Once the procedure is done, the WEB led will show the strength of the GPRS signal as follows

- a. Steady blue ⇒ Max signal strength
- b. Flashing blue ⇒ Medium strength
- c. Flashing red ⇒ Low strength
- d. Steady red ⇒ No line

Note: we suggest to place the gateway so that the Max intensity of the GPRS signal is reached. Moreover, it is possible to use the external antenna kit, provided by Chaffoteaux (code 3318892).

3. Press and hold the start-up button until the WEB led starts to flash a green light: the gateway is now trying to SRAmatically connect to the Chaffoteaux server.
4. If the procedure has been successful, the WEB led will remain green and the process is complete

Note:

in case of failure (WEB led red), repeat the above procedure starting from point 3.

Important:

please begin the previously described procedure once the gateway has been linked to the thermoregulation accessories through the BUS protocol, otherwise the gateway won't be able to connect to internet.

7. INTERNET SERVICES ACTIVATION

7.1 Chaffoteaux Service Centres

Service Centres certified by Chaffoteaux can access to Chaffolink platform typing their log-in credentials on page:

<https://www.chaffolink.remotethermo.com>

For further information, please contact the official Chaffoteaux Service Centres.

7.2 End users

End users can control their Chaffoteaux products through their smartphones downloading the Chaffolink App on Apple Store or Google Play. Furthermore, it is also possible to use any internet device accessing the Chaffolink page at:

[www.https://www.chaffolink.remotethermo.com](https://www.chaffolink.remotethermo.com)

8. GATEWAY STATUS

The three LEDs on the front cover of the gateway will allow you to receive a continuous feedback regarding the status of the whole Chaffolink platform. The following tables describe the meaning of each different colour that the three LEDs could show:

ADSL GATEWAY

WEB led	
OFF	Gateway OFF or not powered
Steady green	Gateway properly configured and connected
Flashing green	Gateway waiting to be set up
Steady red	Gateway not configured, or ADSL connection not available
SERIAL led	
OFF	Gateway OFF or serial cable not used
BUS led	
OFF	Gateway OFF
Steady green	BUS working correctly
Steady red	BUS error or cable not connected
ALL THREE LEDs TOGETHER	
OFF	Gateway OFF
Flashing blue	Gateway startup procedure ongoing

LED CODE GPRS VERSION

WEB led	
OFF	Gateway OFF
Steady green	Gateway properly configured
Flashing green	Gateway waiting to be set up
Steady Blue	High GPRS signal
Flashing blue	Medium GPRS signal
Flashing red	Low GPRS signal
Steady red	Weak or no GPRS signal
SERIAL led	
OFF	Gateway OFF or serial cable not used
BUS led	
OFF	Gateway OFF
Steady green	BUS working correctly
Steady red	BUS error or cable not connected
ALL THREE LEDs TOGETHER	
OFF	Gateway OFF
Flashing blue	Gateway startup procedure ongoing

Table des matières

1.	Généralités	47
2.	Consignes de sécurité	48
3.	Caractéristiques techniques	50
4.	Description du produit	52
5.	Installation d'Chaffolink	54
6.	Premier démarrage et connexion à internet	62
7.	Activation des services internet	65
8.	État de fonctionnement passerelle	66

1. GÉNÉRALITÉS

Merci d'avoir choisi Chaffolink, le système conçu et produit par Chaffoteaux pour fournir une nouvelle expérience d'utilisation de votre système de chauffage domestique.

L'architecture d'Chaffolink permet de contrôler la chaudière et les autres systèmes de chauffage, à partir de terminaux internet tels que l'ordinateur ou le smartphone, en garantissant un maximum de confort et de sécurité.

Veuillez lire attentivement cette notice d'installation qui contient des informations importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien d'Chaffolink.

Vous trouverez dans l'emballage un guide pratique et rapide en couleurs dédié aux utilisateurs finals, à travers lequel vous pourrez découvrir toutes les nouveautés qu'Chaffoteaux a imaginé pour vous.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION







Cette notice est partie intégrante et essentielle du produit. Elle doit être soigneusement conservée et doit toujours être jointe au produit, même en cas de transfert à un autre propriétaire ou utilisateur, ou dans le cas de l'utilisation avec une autre application.


Interdiction d'utiliser l'appareil à des fins autres que celles prévues dans la présente notice. Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu pour responsable des dommages éventuels dus à un usage impropre du produit ou au non-respect des consignes d'installation fournies par la présente notice.

Toutes les opérations d'entretien du produit doivent être effectuées uniquement par un personnel qualifié, en utilisant exclusivement des pièces détachées d'origine. Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu pour responsable de tout dommage dérivant du non-respect de cette consigne, qui risque de compromettre la sécurité de l'installation.

2.1 Consignes de sécurité

LÉGENDE DES SYMBOLES :

-  Le non-respect des avertissements comporte un risque de blessures, pouvant même entraîner la mort, des personnes.
-  Le non-respect des avertissements de danger peut porter atteinte et endommager, gravement dans certains cas, les biens, les plantes ou blesser les animaux.
Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu pour responsable des dommages éventuels dus à un usage impropre du produit ou au non-respect des consignes d'installation fournies par la présente notice.
-  **N'effectuer aucune opération exigeant la dépose de l'appareil.**
Dommages causés à l'appareil.
Ne pas grimper sur des chaises, des tabourets, des échelles ou des supports instables pour nettoyer l'appareil.
-  Blessures provoquées par la chute d'une hauteur élevée ou par coupure (échelle pliante).
Ne pas utiliser d'insecticides, de solvants ou de produits de nettoyage agressifs pour l'entretien de l'appareil.
-  Endommagement des parties peintes ou en plastique.
Ne pas utiliser l'appareil pour des usages autres qu'un usage domestique habituel.
-  Endommagement de l'appareil du fait d'une surcharge de fonctionnement.
Endommagement des objets indûment manipulés.
Ne pas permettre aux enfants ou aux personnes inexpérimentées d'utiliser l'appareil.

 Endommagement de l'appareil dû à un usage impropre.
Pendant le nettoyage, l'entretien et la connexion, il faut débrancher l'appareil du secteur en retirant la fiche de la prise de courant.

 Blessures par choc électrique

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil et avec tous les éléments d'emballage du produit (agrafes, sachets en plastique, polystyrène etc.)

La dépose des panneaux de protection du produit ainsi que toutes les opérations d'entretien et de raccordement des parties électriques ne doivent jamais être effectuées par un personnel non qualifié.

**LE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE UE
2012/19/EU - Décret législatif 49/2014
concernant le traitement des déchets d'équipements électriques et
électroniques (DEEE).**



La signification du symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que le produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères (c'est-à-dire avec les déchets municipaux mixtes), mais doit être traité séparément afin de le soumettre à des opérations spéciales pour sa réutilisation ou de traitement, pour enlever ou supprimer en toute sécurité les substances dangereuses pour l'environnement et extraire et recycler les matières premières qui peuvent être réutilisées. Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de déposer l'appareil en fin de vie dans les points de collecte appropriés.

Ces types d'appareils :

- ne doivent jamais être jetés avec les ordures ménagères.
- doivent être remis à des centres de tri gérés par les municipalités ou les organismes d'entretien urbain.
- lorsque vous achetez un nouvel appareil, l'ancien peut être remis au vendeur, qui doit le retirer gratuitement (retrait un contre un).

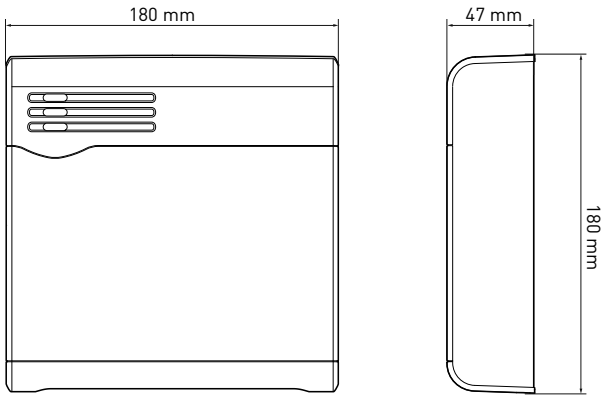
Pour en savoir plus sur l'élimination appropriée de l'équipement, les utilisateurs peuvent contacter le service public préposé ou les revendeurs.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

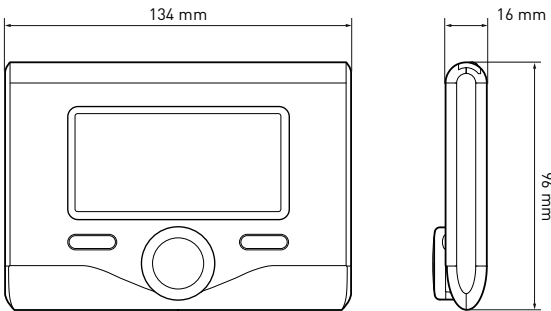
	GATEWAY
Conformité	2006/95/CE « DBT » 2004/108/CE « CEM » 1999/05/CE « R & TTE »
Standard	EN 60950 - ETSI EN 300328 ETSI EN 301511 - ETSI EN 301489
Installation du produit	Fixé au mur ou sur toute surface lisse
Températures de fonctionnement	-25 °C/55 °C
Températures de stockage	-40 °C/70 °C
Alimentation	220V CA-240VCA ; -10% / +10%
Consommation	10W et/ou 200mA
Classe de protection	II
Classe environnementale	3
Masse	0,58 kg
Indice de protection	IP X4D

	EXPERT CONTROL
Alimentation électrique	BUS
Puissance électrique absorbée	maxi. < 0,5W
Température de fonctionnement	de -10 à 60 °C
Température de stockage	de -20 à 70 °C
Longueur et section du câble Bus <small>REMARQUE : POUR ÉVITER LES PROBLÈMES D'INTERFÉRENCES, UTILISER UN CÂBLE BLINDÉ OU UN CÂBLE DE TÉLÉPHONE À DEUX FILS.</small>	jusqu'à 50 mètres ø min. 0,5 mm ²
Mémoire tampon	2 heures
Conformité CE	DBT 2006/95/CE - CEM 2004/108/CE
Interférences électromagnétiques	EN 60730-1
Émissions électromagnétiques	
conformité standard	
Indice de résolution	0,1 °C
Fonctionnalités ERP (uniquement avec chaudière BUS)	Classe : V : Contribution au réchauffement : +3% En ajoutant une sonde externe Chaffoteaux : Classe : VI Contribution au réchauffement : 4%

Gateway



Expert Control

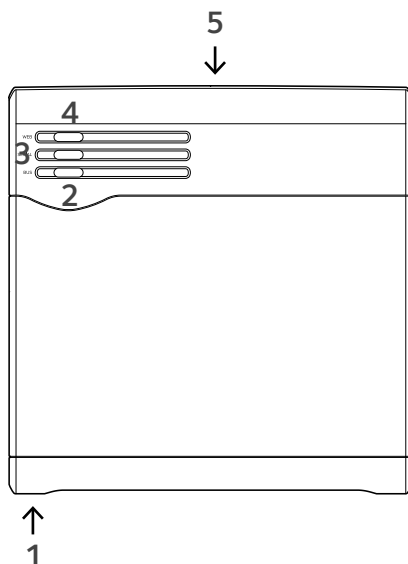


4. DESCRIPTION DU PRODUIT

4. 1 Description de la boîte

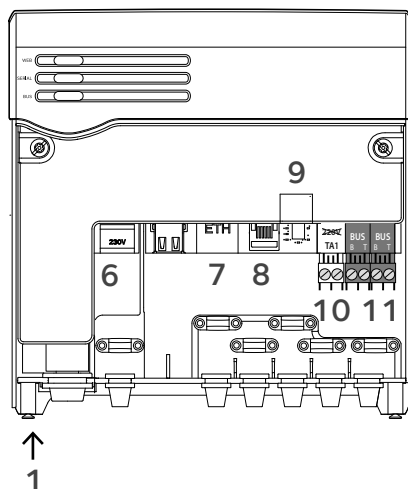
La boîte contient :

- Passerelle avec cordon d'alimentation
- Plaque de fixation de la passerelle
- Accessoire de thermorégulation (Chaffoteaux Expert Control ou capteur d'ambiance)
- Plaque pour le montage mural accessoire (uniquement avec Chaffoteaux Expert Control)
- Câble de branchement 2 pôles
- Câble de téléphone à deux fils pour connexion série (uniquement pour les chaudières sans protocole BUS)
- Sachet avec 3 chevilles pour plaque de fixation murale
- Sachet avec 2 chevilles pour accessoire de thermorégulation
- Sachet avec 4 connecteurs et ruban adhésif double-face pour plaque de fixation murale
- Livret d'installation
- Guide rapide pour l'utilisateur final



4.2 Description de la passerelle

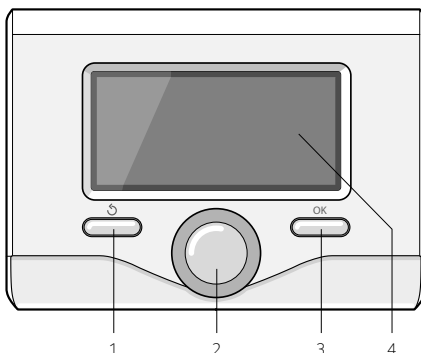
1. Touche ON/OFF
2. LED BUS
3. LED série (uniquement pour les chaudières sans protocole BUS)
4. LED connexion internet
5. Touche configuration initiale
6. Connecteur 230 V CA
7. Connecteur LAN
8. Connecteur série*
9. Connecteur pour antenne externe (version GPRS)
10. Connecteur TA*
11. Connecteurs BUS



* Pas nécessaire

4.3 Description de Expert Control

1. touche en arrière ↶
(affichage précédent)
2. bouton
3. touche OK
- (confirmer l'opération
ou accéder au menu principal)
4. AFFICHEUR



Légende des symboles de l'afficheur :

- (🌞) Été
- (❄️) Hiver
- (🔌) OFF système éteint
- (🕒) Programmation horaire
- (👉) Fonctionnement manuel
- (🔥) Indication de présence de flamme
- (🌡️) Température ambiante désirée
- (🏠) Température ambiante détectée
- (🕒) Température ambiante désirée dérogation
- (🌡️) Température extérieure
- (SRA) Fonction SRA active
- (🏠) Fonction VACANCES active
- (🔥) Chauffage activé
- (🚿) Eau chaude sanitaire active
- (⚠️) Signalement d'erreur
- (CONFORT) Fonction confort active
- (1,3 bar) Pression de l'installation
- (🔥) Présence de flamme
- (☀️) Solaire activé (ou présent)
- (📄) Menu complet :
- (🔥) Réglages du chauffage
- (🚿) Réglages de l'eau chaude
- (📊) Performances du système
- (⚙️) Options de l'écran

5. INSTALLATION CHAFFOLINK

Le chapitre suivant décrit comment effectuer l'installation du système Chaffoteaux NET. Nous conseillons de débiter la procédure en réalisant tout d'abord le raccordement de la passerelle avec l'accessoire de thermorégulation, puis d'effectuer le raccordement avec le produit de chauffage Chaffoteaux. Seulement après avoir terminé toutes les étapes précédentes, vous serez en mesure de raccorder la passerelle à l'alimentation électrique et d'effectuer la fixation au mur à l'aide de la plaque de fixation prévue à cet effet.

Important :

l'installation d'Chaffoteaux Expert Control est uniquement possible avec des produits compatibles avec le protocole BUS. Alternativement.

Si un vieux thermostat est présent dans le système, il faut le supprimer en suivant les instructions dans le mode d'emploi et déconnecter le câble bipolaire du connecteur TA1 sur la carte de la chaudière.



ATTENTION !

L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié.

Avant le montage, couper l'alimentation électrique de la chaudière. Le câble BUS est polarisé. Pour éviter les problèmes de démarrage du système, respecter la polarité (T avec T, B avec B) entre tous les produits.

5.1 Possibles architectures d'installation

Avec l'intention de donner plusieurs exemples pour mener l'installation d'Chaffoteaux Net, dans le paragraphe suivant sont rapportés certains schémas de principe du système qui pourraient être réalisées grâce à Chaffoteaux net et autres accessoires déjà dans la gamme des produits Chaffoteaux. Avec chaque exemple, est également précisé quels services peuvent être activés.

Le terme «diagnostic à distance» (DD) se réfère à l'utilisation dédié à des prestataires de services, à travers lequel toutes les caractéristiques d'assistance de Chaffoteaux Net sont activés.

«Control à distance» (CD) se réfère à l'application pour l'utilisateur final, à travers laquelle il peut utiliser le Chaffoteaux net ou le portail web pour contrôler et commander ses produits Chaffoteaux.

Pour plus d'infos et de détails sur les schémas d'installation ci-dessous, nous vous prions de prendre contact avec le Centre Technique Chaffoteaux de votre Pays.

Type 1

Activation de la DD et CD dans un système de chauffage de base. (fig.1)

Système de base où le produit Chaffoteaux ne est liée à une ON / OFF accessoire de thermostat et les services de diagnostic et de contrôle à distance doivent être activés.

Actions requises (fig.2):

- Retirez l'accessoire ON / OFF et débranchez le câble 2-fils du port TA de la chaudière
- Installer Chaffoteaux Expert Control
- Installez la passerelle Chaffoteaux Net

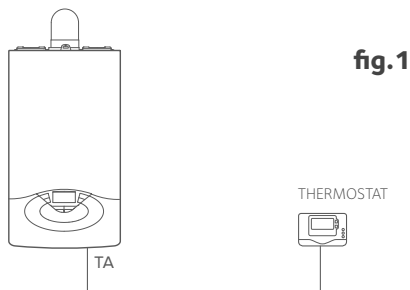


fig.1

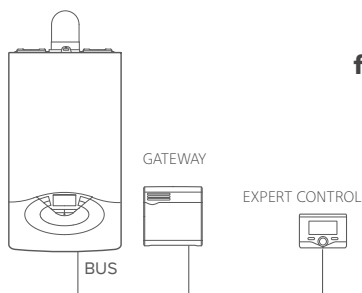


fig.2

Type 2

Activation de DD dans un système de chauffage de base. (fig.3)

Système de base où seul service de diagnostic à distance doit être activé et donc l'installation d'Chaffoteaux Expert Control ne est pas nécessaire.

Actions requises (Fig.4)

Dans cette configuration, il est possible de conserver l'ancien installé ON / OFF accessoire de thermostat. Par conséquent, il est nécessaire de:

- Installez la passerelle Chaffoteaux Net
- Lier la passerelle au produit de chauffage Chaffoteaux en utilisant la connexion BUS.

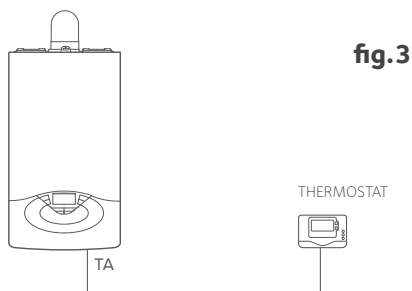


fig.3

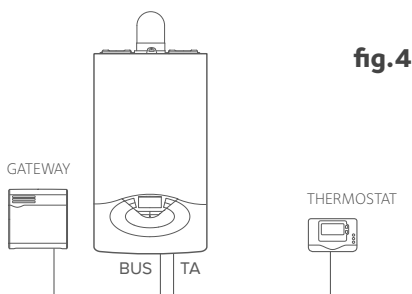


fig.4

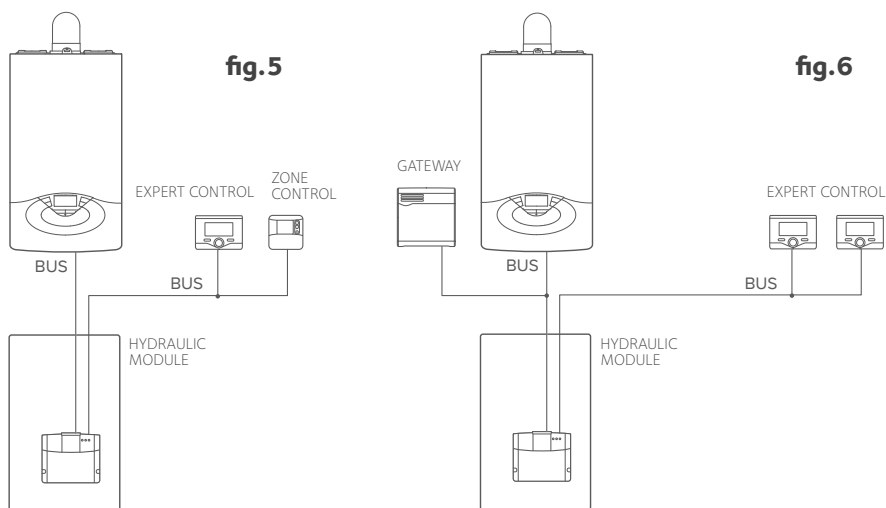
Type 3

Activation de DD et CD dans un système deux ou plusieurs zones hydrauliques, contrôlée par les accessoires de thermostat BridgeNet. (fig.5)

Système avec un module hydraulique Chaffoteaux (par exemple: MGM II Evo) liée aux accessoires BUS comme Chaffoteaux Expert Control et Chaffoteaux Room Sensor.

Actions requises (Fig.6):

- Retirez tous les accessoires Chaffoteaux Room Sensor dans le système et les remplacez par Chaffoteaux Expert Control
- Installez le Chaffoteaux passerelle Net et branchez au système de chauffage utilisant la connexion BUS.



Type 4

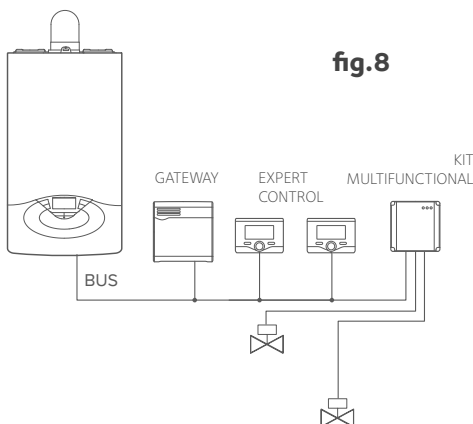
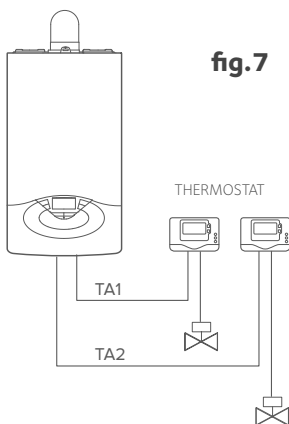
Activation de DD et CD dans un système avec deux ou plusieurs zones hydrauliques, contrôlée par les accessoires ON / OFF. (fig.7)

Système où sont installés des dispositifs de gestion des zones contrôlés par accessoires de thermostat ON / OFF.

Actions requises (fig.8):

- Retirez tous les accessoires ON / OFF dans le système et remplacez avec Chaffoteaux Expert Control

- Installez le Chaffoteaux Multifunctional Kit
- Installez la passerelle Chaffoteaux net et un lien vers le système de chauffage à travers la connexion Bus.



5.2 Installation Chaffoteaux Expert Control

La procédure suivante doit être effectuée pour installer l'accessoire fourni avec Chaffoteaux Net et pour remplacer un ancien thermostat qui peut être présent dans votre maison.

Positionnement

Cet appareil détecte la température ambiante. Il faut par conséquent tenir compte de plusieurs facteurs lors du choix de son emplacement.

Il faut le placer loin de sources de chaleur (radiateurs, rayons solaires, cheminées, etc.) et à l'abri des courants d'air ou d'ouvertures vers l'extérieur qui pourraient influencer son fonctionnement. Il faut l'installer à environ 1m50 au-dessus du sol.

5.2 Installation Expert Control

Installation murale

- connecter la paire de fils sur le connecteur.
- ouvrir les trous nécessaires à la fixation (fig.1).
- fixer la base de l'appareil au boîtier mural, à l'aide des vis fournies dans le kit (fig.2).
- installer l'interface de système sur la base en la poussant délicatement vers le bas (fig.3).

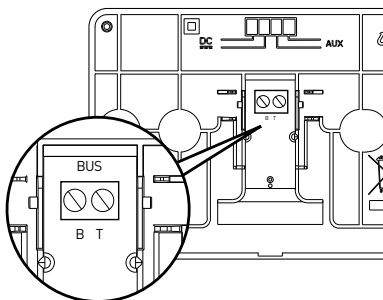


Fig. 1

REMARQUE :

Pour éviter toute interférence, utiliser un câble blindé.

Les versions suivantes des logiciels Chaffoteaux Expert Control ne sont pas compatibles avec Chaffolink :

-01.00.00

-01.00.04

Remplacer le modèle Expert Control existant avec celui fourni dans le kit Chaffolink.

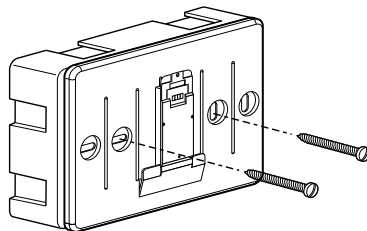


Fig. 2

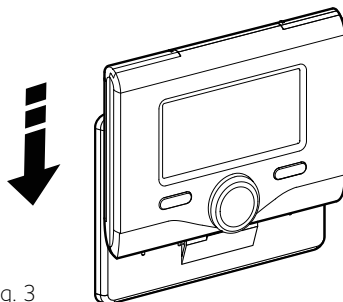


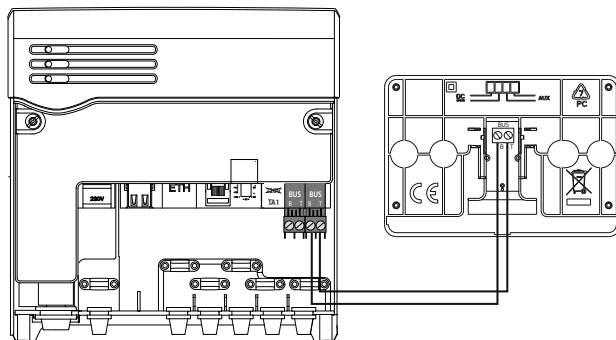
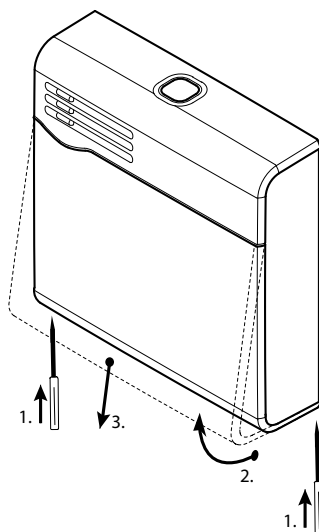
Fig. 3

5.4 Raccordement de la passerelle avec accessoire de thermorégulation Chaffoteaux

Une fois que l'accessoire de thermorégulation a été installé, il est possible d'effectuer le raccordement à la passerelle Chaffolink.

Procéder au raccordement de la manière suivante :

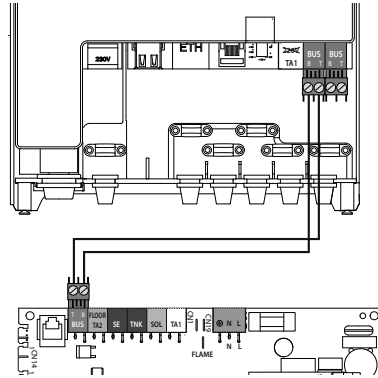
1. Ouvrir le panneau de façade de la passerelle, en retirant les deux vis de blocage placées au bas de l'appareil (1). Tourner légèrement vers soi le couvercle (2) et tirer vers le bas (3).
2. Raccorder l'autre extrémité du câble bipolaire, précédemment raccordé à l'accessoire Chaffoteaux à une entrée BUS de la passerelle, en utilisant l'un des connecteurs fournis.



Raccordement de la Gateway avec l'accessoire Chaffoteaux Expert Control.

5.5 Raccordement de la passerelle au produit de chauffage Chaffoteaux

- Raccorder le câble bipolaire fourni à l'une des entrées BUS de la passerelle.
- Raccorder l'autre extrémité du câble au connecteur BUS du produit de chauffage Chaffoteaux présent dans l'habitation.



5.6 Fixation de la passerelle au mur

Après avoir effectué tous les raccordements électriques entre la passerelle, l'accessoire de thermorégulation et le produit de chauffage Chaffoteaux, l'installation se conclue en effectuant la fixation de la passerelle à un mur ou à la base d'appui.

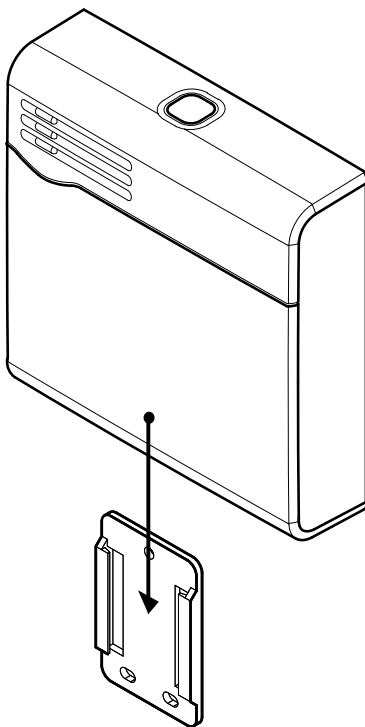
La passerelle est certifié IP X4D, mais nous en déconseillons l'installation dans des positions peu protégées ou soumises aux intempéries et à d'autres facteurs externes qui pourraient l'endommager.

L'installation peut être effectuée sur une surface lisse, en utilisant l'adhésif double face ou l'installer au mur à l'aide des chevilles fournies dans l'emballage.

Remarque : avant de fixer la passerelle, il est recommandé d'effectuer tous les raccordements, l'allumage et la configuration.

ATTENTION !

Avant d'appliquer l'adhésif double face, nous conseillons de bien nettoyer la surface où il sera appliqué.



6. PREMIER ALLUMAGE ET CONNEXION À INTERNET

La description suivante indique comment connecter Chaffolink à Internet, à travers deux procédures différentes, soit en utilisant une passerelle ADSL soit GPRS.

6.1 Connexion via passerelle ADSL

Chaffolink est en mesure d'utiliser un réseau LAN ou Wi-Fi pour se connecter à un routeur ADSL. Dans ce dernier cas, passer directement à l'étape 2 de la procédure de configuration suivante.

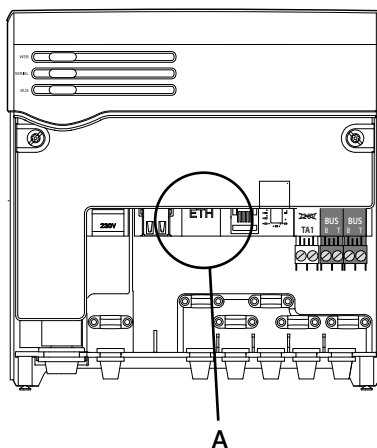
1. Avec Chaffolink éteint et non raccordé au secteur, ouvrir le panneau de façade en retirant les deux vis et connecter le câble LAN au connecteur correspondant (A). Connecter l'autre extrémité du câble au routeur ADSL, puis refermer le panneau de façade.
2. Alimenter la passerelle et appuyer sur la touche ON/OFF.

La passerelle effectue pendant quelques minutes une procédure de démarrage, au cours de laquelle tous les voyants clignotent en bleu, à intervalles réguliers. À la fin de la procédure, le led WEB est rouge fixe, tandis que le voyant BUS ou Série est vert fixe.

3. Maintenir appuyée la touche de configuration initiale pendant au moins 5 secondes, jusqu'à ce que le voyant de connexion à internet devienne vert clignotant.

À ce stade, la passerelle a créé un nouveau réseau WiFi qui restera actif pendant 10 minutes, après quoi il faudra répéter la procédure.

4. Ouvrir les paramètres du réseau du dispositif Internet et effectuer une recherche des réseaux Wi-Fi disponibles.



REMARQUE :

Chaffolink supporte les cryptographies suivantes pour les réseaux Wi-Fi :

- WEP
- WPA/WPA2 Personal

Sélectionner le réseau **Remote GW Thermo**.

5. Ouvrir le navigateur Web du dispositif et aller sur le lien **192.168.1.1**
6. Suivre étape par étape les indications jusqu'à l'étape final.
7. Une fois arrivé à l'étape final de la procédure sur le navigateur Web, le voyant WEB se met à clignoter rapidement en vert. Si la procédure a réussi, le voyant de connexion à Internet est vert fixe.
La procédure est terminée.

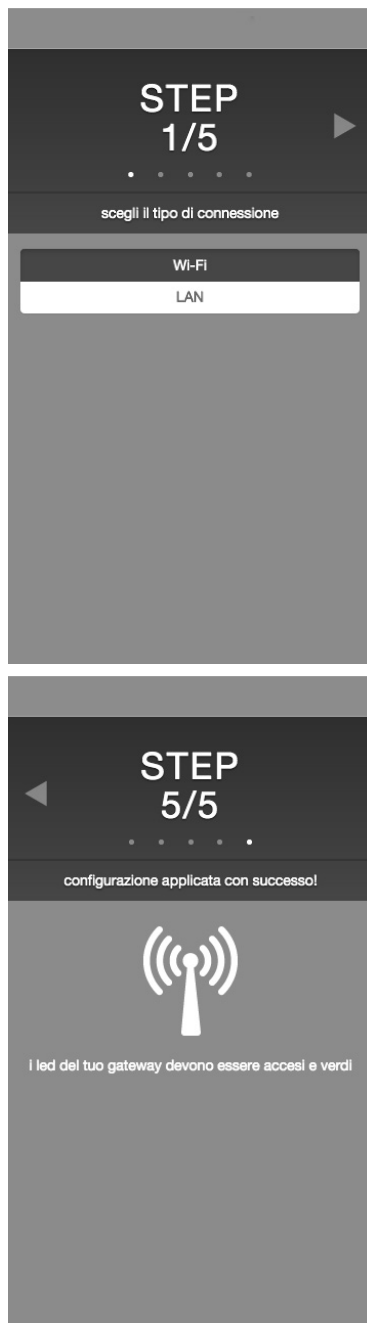
Remarque :

En cas d'échec (voyant rouge allumé), répéter la procédure susmentionnée en partant de l'étape 3 du présent chapitre.

La procédure doit être répétée à chaque fois qu'une modification au réseau Internet de l'habitation est apportée, ou si l'on passe du WiFi à la connexion LAN et vice versa.

Conseil :

Dans le cas d'un signal WiFi faible, il est possible d'utiliser des répéteurs de signal disponibles dans le commerce.



6.2 Connexion via GPRS

En utilisant une passerelle GPRS, il est possible de connecter Chaffolink à Internet via la procédure suivante.

1. Alimenter la passerelle. Appuyer sur la touche ON/OFF.
La passerelle effectue pendant quelques minutes une procédure de démarrage, au cours de laquelle tous les voyants clignotent en bleu, à intervalles réguliers.
2. Une fois le processus de démarrage conclu, le voyant WEB affichera une information sur la puissance du signal GPRS :
 - a. Bleu fixe → puissance maximale
 - b. Bleu clignotant → puissance moyenne
 - c. Rouge clignotant → faible puissance
 - d. Rouge fixe → absence de champIl est conseillé de placer la passerelle de sorte que, au cours de cette phase d'activation, elle puisse toujours afficher une lumière bleue. Alternativement, il est possible de connecter la passerelle au kit d'antenne externe (code 3318892).
3. Maintenir appuyée la touche de configuration initiale pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant WEB commence à émettre une lumière verte clignotante.
4. Si la procédure a réussi, le voyant de connexion à Internet est vert fixe.
La procédure est terminée.

Remarque : en cas d'échec, répéter la procédure susmentionnée à partir de l'étape 3.

REMARQUE :

Effectuer les procédures de connexion aux services Internet seulement après avoir raccordé le BUS.

Si les procédures sont lancées avec le BUS déconnecté, le voyant de connexion à Internet ne clignote pas en vert et la procédure n'est pas conclue.

7. ACTIVATION DES SERVICES INTERNET

7.1 Centres d'assistance Chaffoteaux

Les Centres d'assistance Chaffoteaux peuvent accéder à la plateforme de diagnostic à distance, en saisissant leurs identifiants sur le portail Chaffolink.

<https://www.chaffolink.remotethermo.com>

Pour en savoir plus sur ce service, contacter le numéro vert du Centre de conseils techniques Chaffoteaux Thermo.

7.2 Utilisateurs finals

Les fonctions de contrôle à distance pour l'utilisateur final peuvent être obtenues en téléchargeant l'application officielle sur Apple Store ou Google Play ou en accédant depuis le navigateur Web au portail Chaffolink.

<https://www.chaffolink.remotethermo.com>

8. ÉTAT DE FONCTIONNEMENT DE LA PASSERELLE

Les trois voyants situés sur la façade de la passerelle permettent d'avoir un feed-back instantané de l'état de fonctionnement du produit. Les tableaux suivants présentent les différents codages de couleurs qui peuvent être présents avec la passerelle en version ADSL et GPRS.

CODAGE LED EN VERSION ADSL

Led WEB (connexion à internet)	
Arrêt	Passerelle éteinte
Vert fixe	Passerelle correctement configurée
Vert clignotant	Passerelle en attente d'être configurée
Rouge fixe	Gateway ne est pas configuré ou pas de connexion au service
Led SÉRIE (connexion chaudière via série si nécessaire)	
Arrêt	Passerelle éteinte ou câble série non connecté
Led BUS (connexion à la plateforme BUS)	
Arrêt	Passerelle éteinte
Vert fixe	Connexion BUS Bus en service
Rouge fixe	Erreur BUS ou câble Bus non connecté
TOUS LES VOYANTS	
éteints	Passerelle éteinte
Bleu clignotant en séquence	Démarrage de la passerelle

CODAGE LED EN VERSION GPRS

Led WEB (connexion à internet)	
Arrêt	Passerelle éteinte
Vert fixe	Passerelle configurée correctement
Vert clignotant	Passerelle en attente d'être configurée
Bleu fixe	Signal GPRS fort
Bleu clignotant	Signal GPRS moyen
Rouge clignotant	signal GPRS faible
Rouge fixe	Aucun ou faible signal GPRS
Led SÉRIE (connexion chaudière via série si nécessaire)	
Arrêt	Passerelle éteinte ou câble série non connecté
Led BUS (connexion à la plateforme BUS)	
Arrêt	Passerelle éteinte
Vert fixe	Câble BUS connecté et fonctionnant
Rouge fixe	Erreur BUS ou câble Bus non connecté
TOUS LES LEDS	
Arrêt	Passerelle éteinte
Bleu clignotant	Démarrage de la passerelle

Chaffoteaux Thermo SpA

Viale Aristide Merloni 45
60044 Fabriano (AN) Italy
Telefono 0732 6011
Fax 0732 602331
www.chaffoteaux.com

CHAFFOTEAUX

Le Carré Pleyel - 5, rue Pleyel
93521 Saint-Denis - France
Tél : 33 (0)1 55 84 94 94
fax : 33 (0)1 55 84 96 10
www.chaffoteaux.fr